Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 79

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 79 Bern, Montag 4. April 1955 — 73. Jahrgang — 73me année — Berne, lundi 4 avril 1955 **No 79**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geff. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Reum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espece; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 155172–155199.
Wiederinkraftsetzung des Zusatzvertrages für die Gemeinde Bern zum Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Coiffeurgewerbe.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Mitteilung und Handelsabkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Republik Guatemala.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 203).
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). - Service des chèques postaux, adhésions (2e partie).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der Schuldbrief von Fr. 6500, vom 24. Februar 1943, zugunsten der Darlehenskasse Neunforn, Schuldnerin Frau Rosa Götz-Widmer, in Oberneunforn, ist abbezahlt, wird aber vermisst. Wenn er nicht innert Jahresfrist auf dem Grundbuchamt Uesslingen vorgelegt wird, wird er kraftlos erklärt.

Frauenfeld, den 31. März 1955. (194 2)

Gerichtspräsident: Dr. G. Wüest.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 7483 der Volksbank Willisau AG., Filiale Luzern, lautend auf den Inhaber, haltend per 1. Januar 1955 Fr. 1141.15, errichtet am 27. Oktober 1947.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (195 2)

Luzern, den 30. März 1955.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Ronca.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 19. November 1954 wurde der Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 18 000, datiert 1. Oktober 1930, lautend auf Simon Müller, geb. 1869, von Löhningen (Schaffhausen), gestorben 9. Februar 1954, wohnhaft gewesen an der Bruechstrasse in Meilen (früher in Hemberg), lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2568 an der Bruechstrasse in Meilen (Protokoll Kirchmeilen Bd. 30, pag. 305); derzeitige Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Frau Elsa Näf geb. Müller, Bruechstrasse, Meilen.

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von heute an gerechnet, auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (39 2)

Meilen, den 2. Dezember 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
der Substitut: Dr. P. Graf.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

26. März 1955.

Tip-Top-Garage A.-G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1950, Seite 3014). Die Generalversammlung vom 22. März 1955 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 800 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Vom Erhöhungsbetrag sind liberiert worden: Fr. 120 000 durch Entnahme aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven und Fr. 80 000 durch Verrechnung. Es wohnen jetzt das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Alfred Robert Schmidt in Stäfa und der Prokurist Alphons Meier in Unterengstringen.

29. März 1955. Textilien, Metallwaren.

Modo A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Februar 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textilien und Metallwaren aller Art, insbesondere Reissverschlüssen. Das Grundkapital beträgt Fr. 51 000; es zerfällt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 400 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Güller, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Rieterstrasse 60, in Zürich 2.

29. März 1955. Tee, Kaffee usw.

H. Wohlgemuth & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1953, Seite 1462). Die Kommanditärin Berta Wohlgemuth, geb. Treichler, ist ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 1. März 1955 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Kollektivgesellschafter sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Henry Wohlgemuth und der bisherige Kommanditär Henri Paul Wohlgemuth; letzterer führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Einzelunterschrift. Die Prokura von Johannes Hofmann ist erloschen. Geschäftsbereich: Import von Tee, Kaffee und Gewürzen; Vertretungen in Kakaobohnen.

29. März 1955.

Wasserversorgungsgenossenschaft Unterschlatt, in Schlatt (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1950, Seite 849). Die Unterschrift von Heinrich Eggenberger ist erloschen. Neu wurde als Quästor in den Vorstand gewählt Daniel Kläy, von Sumiswald, in Schlatt. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Quästor Kollektivunterschrift.

29. März 1955. Textilmaschinen usw.

Erunionmatex-AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1954, Seite 2225), Textilmaschinen usw. Die Generalversammlung vom 17. März 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Mafatex A.G.**

29. März 1955. Autoreparaturwerkstätte usw.

Autohall Zürich A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1954, Seite 1566), Autoreparaturwerkstätte usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Honegger, von Rüti (Zürich), in Zürich, und David Frühauf, von Obergerlafingen, in Zürich.

29. März 1955. Autoreparaturen.

A.-G. für Nutzfahrzeuge, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1955, Seite 369), Autoreparatur-Werkstätte usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Honegger, von Rüti (Zürich), in Zürich, und Hermann Scheidegger, von Lützelflüh (Bern), in Zürich.

29. März 1955.

Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de Construction Oerlikon), in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 279 vom 29. November 1954, Seite 3041). Zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Werner Lindecker, von Dörflingen (Schaffhausen), in Yverdon.

29. März 1955. Schreibmaschinen usw.

Eugen Brender, Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1948, Seite 1210), Schreibmaschinen usw. Die Geschäftsführerin Elsa Suter hat infolge Verehelichung den Familiennamen Fink und das Bürgerrecht von Zürich erhalten.

29. März 1955. Photo- und Kinoapparate usw.

Rumitas G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1948, Seite 2298), Photo- und Kinoapparate usw. Neues Geschäftsdomizil: Bederstrasse 1, in Zürich 2.

29. März 1955.

Verbund Schweizerischer Grafiker, Verein, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1953, Seite 2722). Neues Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 19, in Zürich 8.

29. März 1955.

Krawatten & Moden A.G. Zürich (Cravates et Modes S.A. Zürich), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 114 vom 25. Juni 1953, Seite 1538). Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 45, in Zürich 2.

29. März 1955.

Tip-Top-Autowerk A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 222 vom 24. September 1953, Seite 2278). Der Prokurist Alphons Meier wohnt in Unterengstringen.

29. März 1955.

Schokoladefabrik Jonatal Aktiengesellschaft, in Meilen (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1954, Seite 2533). Die Unterschrift von Klaus Breitenmoser ist erloschen.

29. März 1955.

«Wissen und Bildung» Büchervertrieb, Dr. jur. & phil. K. E. Mesch-Kleiner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. jur. und phil. Karol Erich Mesch-Kleiner, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich 2. Vertrieb von Büchern wissenschaftlicher Richtung, Uebernahme von Verlagsvertretungen. Seestr. 308.

29. März 1955. Chemisch-technische Produkte.

Arthur Naeff & Co., in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Arthur Naeff, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich 11, und Anna Hauser, von Näfels, in Sool (Glarus), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1955 ihren Anfang nimmt. Fabrikation von chemisch-technischen Produkten. Friedackerstrasse 37.

29. März 1955. Baumwollbürsten usw.

Marie Bächli-Betschmann, in Dietikon (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1933, Seite 221), Baumwollbürsten usw. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Bächli & Söhne», in Dietikon, erloschen.

29. März 1955. Baumwollbürsten usw.

Bächli & Söhne, in Dietikon. Unter dieser Firma sind Maria Bächli, geb. Betschmann, in Dietikon, mit ihrem Ehemann, welcher im Sinne von Art. 167 ZGB zugestimmt hat, in Gütertrennung lebend, sowie Rolf Bächli, in Dietikon, und

Ernst Bächli, in Bern, alle von Würenlingen (Aargau), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Marie Bächli-Betschmann», in Dietikon, übernommen hat. Von den Gesellschaftern sind nur Maria Bächli-Betschmann und Rolf Bächli zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Einzelunterschrift ist erteilt an Ernst Bächli-Betschmann, von Würenlingen (Aargau), in Dietikon. Fabrikation von Baumwollbürsten aller Art sowie von Kerzenrohren und anderen Kirchenbedarfsartikeln. Mühlehaldenstrasse 33.

29. März 1955. Baugeschäft.

Gebr. Ferro in Liq., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1935, Seite 3141), Bankgeschäft. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. März 1955. Grundstücke usw.

Denoe A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 273 vom 22. November 1951, Seite 2982), Erwerb und Verwaltung von Grundstücken usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

29. März 1955. Immobilien, Restaurant.

Genossenschaft Palmhof, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 40 vom 19. Februar 1953, Seite 398), dauernde Benutzung eines Stammlokals zu wirtschaftlich tragbaren Bedingungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Splügenstrasse 10, in Zürich 2 (Bureau Dr. Franz Baumgartner).

29. März 1955. Agrarprodukte usw.

Filbert Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1953, Seite 2158), Agrar- und andere Produkte usw. Neues Geschäftsdomizil: Usteristrasse 23, in Zürich 1 (bei der «Treuhand- & Organisations A.-G. Zürich»).

29. März 1955. Chemisch-technische Produkte usw.

A. Brunelli, in Richterswil (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1951, Seite 3303), chemisch-technische Produkte usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

29. März 1955.

Rafael-Vereinigung. Vereinigung zur Förderung heilpädagogischer Arbeit auf der Grundlage der Geisteswissenschaft Rudolf Steiners, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 12. Februar 1955 ein Verein. Dieser stellt sich die Aufgabe, Bildungsstätten, die auf der Grundlage der Heilpädagogik Rudolf Steiners aufgebaut und tätig sind, moralisch und wirtschaftlich ermöglichen und mittragen zu helfen. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch jährliche Mitgliederbeiträge, freie Beiträge und andere Zuwendungen. Die Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand von 3 bis 9 Mitgliedern, die Geschäftsstelle und die Kontrollstelle. Der Vorsitzende des Vorstandes und sein Stellvertreter führen Einzelunterschrift. Es sind dies gegenwärtig: Dr. Gian Balastèr, von Zuoz und St. Moritz, Vorsitzender, und Armin Wirth, von Steinmaur (Zürich), Stellvertreter des Vorsitzenden des Vorstandes, beide in Zürich. Domizil: Kempterstrasse 8, in Zürich 7 (bei Armin Wirth).

30. März 1955. Handelsgeschäfte aller Art, Beteiligungen usw.

Revetex Aktiengesellschaft (Révétex Société Anonyme), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. März 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, die Uebernahme von Vertretungen, die Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehr Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Sigmund Glass, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Ausstellungsstrasse 36, in Zürich 5.

30. März 1955. Garne usw.

Ernst Obrist, in Zürich (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1952, Seite 1910), Garne usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1954 an die neue Aktiengesellschaft «Ernst Obrist A.G.», in Zürich, erloschen.

30. März 1955. Textilrohstoffe, Garne.

Ernst Obrist A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. März 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und Vertretungen in Textilrohstoffen und Garnen. Die Gesellschaft kann Grundbesitz in irgend einer Form erwerben, verwalten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 800 000, zerfällt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Ernst Obrist», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1954, nach der die Aktiven Fr. 1 527 127.70 und die Passiven Fr. 926 689.70 betragen, zum Preise von Fr. 600 438, von welchem Fr. 600 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehr Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an und führen Einzelunterschrift Ernst Obrist, von Zürich und Umiken (Aargau), in Zürich, als Präsident, sowie Fritz Hurter, von Kappel am Albis, in Kilchberg (Zürich), und Hans Freudiger, von Niederbipp (Bern), in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Zürichbergstrasse 17, in Zürich 7.

30. März 1955. Papeterie, Buchbinderei.

Helmut Gygax, in Zürich (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1952, Seite 1419), Papeterie und Buchbinderei. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 19. Februar 1955 an die neue Aktiengesellschaft «Gygax A.G. Papeterie und Bureaumaterialien, Zürich», in Zürich, erloschen.

30. März 1955.

Gygax A.G. Papeterie und Bureaumaterialien, Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. März 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung einer Papeterie und einer Grosshandlung in Bureaumaterialien. Sie kann sich an anderen Unternehmen verwandter Natur beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Helmut Gygax», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 19. Februar 1955, nach der die Aktiven Fr. 100 242.85 und die Passiven Fr. 67 237.60 betragen, zum Preise von Fr. 33 005.25. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, wenn die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dem Verwaltungsrate gehören an: Walter Hanselmann, von Frümsen-Sennwald (St. Gallen), in Stäfa, als Präsident; Richard Bohnenberger, von Burgdorf, in Zürich, als Vizepräsident, sowie Helmut Gygax, von Bleienbach (Bern), in Zürich, und Hans Greub, von Rohrbach (Bern), in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 44, in Zürich 2.

30. März 1955. Buchdruckerei, Verlag.

Greub & Bohnenberger, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1949, Seite 1682), Buchdruckerei und Verlag von Büchern und Zeitschriften. Diese Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1955 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die beiden bisherigen Gesellschafter Hans Greub und Richard Bohnenberger. Als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 28 000 ist in die Gesellschaft eingetreten Walter Hanselmann, von Frümsen-Sennwald (St. Gallen), in Stäfa. Diesem ist Einzelprokura erteilt. Die Firma lautet **Greub, Bohnenberger & Co.**

30. März 1955.

Milchproduzenten-Genossenschaft Braunisberg-Hombrechtikon-Oetwil a/See, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1948, Seite 378). Adolf Zollinger, Gottfried Halbheer und Gottfried Schaufelberger sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt Kaspar Elmer, von Elm, in Hombrechtikon, als Präsident; Albert Hager, von und in Oetwil am See, als Aktuar, und Jakob Schaufelberger, von und in Hombrechtikon, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: In Gunten-Hombrechtikon (bei Kaspar Elmer).

30. März 1955. Waren aller Art, Beteiligungen usw.

Pefin A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1953, Seite 2562), Waren aller Art, Finanzierung von und Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen. Heinrich Streiff ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Hermann Budich, von und in Zürich.

30. März 1955.

Landw. Genossenschaft Gr.-Andelfingen, in Grossandelfingen (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1947, Seite 366). Paul Bischoff und Emil Jucker sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Otto Wolfer, von Kleinandelfingen, in Grossandelfingen, als Präsident, und Willy Jucker, von und in Grossandelfingen, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

30. März 1955. Chemie, Elektrochemie usw.

Krebs & Co. A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1955, Seite 390). Ausarbeitung von Verfahren, speziell aus der chemischen, elektrochemischen und elektro-metallurgischen Branche usw. Ernst Lindenmaier, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

30. März 1955.

Effekten und Anlagen Aktien-Gesellschaft (Effets et Placements Société Anonyme), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1955, Seite 103). Neues Geschäftsdomizil: Bärengasse 25, in Zürich 1.

30. März 1955.

Handel, Stahl und Metalle, A.G. (Commerce, Steel and Metals, A.G.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1955, Seite 175). Kurt Orban und Dr. Urs Schwarz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

30. März 1955.

Auto-Präzisions G.m.b.H., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1950, Seite 1533). Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse Nr. 292, in Zürich 4.

Luzern — Lucerne — Lucerna

29. März 1955. Grundstücke.

Bufundus A.G., in Luzern, Erwerb und Vermietung von Grundstücken (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1954, Seite 2453). Lauf öffentlicher Urkunde vom 18. März 1955 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt somit Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Emil Heim führt nun erweiterte Kollektivprokura im Sinne von Art. 459, Abs. 2, OR.

29. März 1955. Transporte.

Jul. Billeter, in Luzern, Möbel- und Autotransporte (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1941, Seite 282). Infolge amtlicher Aenderung des Strassennamens befindet sich das Geschäftsdomizil am Geissensteinring 12.

29. März 1955. Textilien usw.

Daniel Vollenweider, DAVO, in Luzern, Textilien usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1951, Seite 2898). Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land hat am 18. März 1955 den Konkurs über diese Firma erkannt.

29. März 1955. Möbel.

Weibel-Holdener, in Luzern, Möbel (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1954, Seite 824). Der Inhaber dieser Firma lebt mit seiner Ehefrau Theresa geborene Holdener, von Lausen (Basel-Landschaft), in Kriens, in vertraglicher Gütertrennung.

30. März 1955. Fahrzeuge usw.

M. V. Jacober A.G., in Luzern, Fahrzeuge usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1951, Seite 2503). Gemäss Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. März 1955 ist Max Vitus Jacober aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun Dr. Walter Strebi (bisher Präsident); er führt nun Einzelunterschrift.

30. März 1955.

Volksbank in Hochdorf, in Hochdorf, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1945, Seite 1103). Laut öffentlicher Urkunde vom 24. März 1955 wurde das Grundkapital von Fr. 2 000 000 durch Ausgabe von 1000 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 2 500 000 erhöht. Weiter wurden je 5 alte Inhaberaktien zu Fr. 100 zu einer Inhaberaktie zu Fr. 500 zusammengelegt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt jetzt Fr. 2 500 000 und ist eingeteilt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden total revidiert, wodurch folgende bisher publizierte Tatsachen eine Aenderung erfahren: Die Firma lautet nun **Volksbank Hochdorf.**

Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb des Bankgeschäftes in allen seinen Zweigen zur Förderung von Landwirtschaft, Handel, Industrie, Gewerbe und Arbeit. Der Geschäftskreis erstreckt sich auf das Gebiet der Schweiz, insbesondere auf den Kanton Luzern und die benachbarten Kantone. Auslandgeschäfte für eigene Rechnung sind untersagt. Mitteilungen und Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

30. März 1955.

Alpgenossenschaft Willisau und Umgebung, in Willisau-Land (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1954, Seite 1220). Die Unterschrift von Josef Kurmann ist erloschen. Neuer Aktuar und Kassier ist Hans Birrer, von und in Luthern. Der Präsident zeichnet zu zweien mit einem Vorstandsmitglied.

30. März 1955.

Baugeschäft Biotti A.G., in Hitzkirch (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1942, Seite 118). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Josef Biotti-Husistein, von und in Hitzkirch; er führt die Unterschrift nicht.

30. März 1955. Zentralheizungen.

Hans Felix, in Hochdorf. Inhaber dieser Firma ist Hans Felix, von und in Hochdorf. Installation von Zentralheizungen und Oelfeuerungen.

30. März 1955. Oelhydraulische Organe usw.

Hydro, H. Hagenbuch, in Ebikon. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Hagenbuch, von Zürich, in Luzern. An den Betriebsleiter Robert Beringer, von Beringen (Schaffhausen), in Ebikon, ist Einzelprokura erteilt. Fabrikation von und Handel mit ölhydraulischen Organen und Gleitlagern, sowie mit Maschinen und verwandten Artikeln.

30. März 1955. Café.

Frau C. Joller-Fahler, in Luzern, Café Corso (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1952, Seite 2214). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Uri — Uri — Uri

21. Februar 1955. Chemisch-technische Produkte.

Josef Ulrich, ULRO-Produkte, bisher in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1953, Seite 318). Die Einzelfirma hat ihren Sitz nach Sisikon verlegt. Inhaber ist Josef Ulrich, von Ingenbohl, nun in Sisikon. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Der Handel mit Most und Mineralwasser wurde aufgegeben.

29. März 1955.

Eisenbahner-Baugenossenschaft Göschenen, in Göschenen (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1954, Seite 572). Die Unterschrift von Alois Aschwanden ist erloschen. Präsident ist jetzt Hermann Inderkum, bisher Aktuar, und Aktuar Louis Schmid, von Schüpfheim, in Göschenen. Präsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

29 mars 1955. Constructions, travaux publics.

Walo Bertschinger A.G., succursale à Fribourg (FOSC. du 31 mai 1950, N° 124, page 1405), avec siège principal à Zurich. L'assemblée générale du 17 février 1955 a révisé les statuts. La raison sociale en français est: **Walo Bertschinger S.A.** La société a pour but l'exécution de tous travaux de constructions de toutes sortes, mais en particulier de travaux publics, construction et entretien de routes, adduction d'eau, construction de tunnels et de ponts. La société peut participer à des entreprises similaires et s'intéresser à tous commerces immobiliers en rapport avec le but de la société. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Le Dr Hanns Spreng est sorti du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été élu nouveau membre du conseil d'administration avec signature individuelle: le Dr Fritz Schiller, de Zurich, à Küsnacht (Zurich).

29 mars 1955. Auberge.

Jules Schenewey, à Belfaux, exploitation de l'auberge du Mouton (FOSC. du 23 février 1935, N° 45, page 493). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

29 mars 1955. Auberge.

Florentine Schenewey, à Belfaux. Le chef de la raison est Florentine Schenewey, veuve de Jules, de Corminbœuf, Marsens et Vaulruz, à Belfaux. Exploitation de l'auberge du Mouton.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

31. März 1955. Uhren.

Felca A.G., in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1954, Seite 979). Zu Prokuristen wurden ernannt: Morris Fielding, englischer Staatsangehöriger, in Grenchen, und Ronald Fluri, von und in Luterbach (Solothurn). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

30. März 1955. Chemisch-technische Produkte, Lebensmittel.

R. Orfei, bisher in Starrkirch-Wil, chemisch-technische Produkte, Wein, Stoffe usw. (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1950, Seite 2491). Die Firma hat den Sitz nach Dulliken verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben: Handel mit chemisch-technischen Produkten und Lebensmitteln. Geschäftslokal: Oltnerstrasse.

30. März 1955. Versicherungen.

E. Visconti, in Olten, Versicherungen (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 17). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Hürzeler, von Uerkheim (Aargau), in Olten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

28. März 1955.

Wasch- & Bodenpflegemittel A.G. in Liq., in Basel, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1954, Seite 2011). Die Firma wird nach Schluß des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

28. März 1955.

Chemie-Produkte A.G. Basel (Produits Chimiques S.A. Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 11. Juli 1952, Seite 1783). Die Firma hat den Sitz nach Allschwil verlegt (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1955, Seite 467) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

29. März 1955.

Immobiliengesellschaft Hasper A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. März 1955 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen. Sie erwirbt die Liegenschaft Sperrstrasse 91, in Basel, zum Preise von Fr. 240 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Hugo Ditzler, von Dornach (Solothurn), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Kannenfeldstrasse 10.

28. März 1955. Waren aller Art usw.

Doebeli A.G., bisher in Birsfelden (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1954, Seite 3305). In der Generalversammlung vom 22. März 1955 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die Firma lautet nun **Wannag A.G.** Die Gesellschaft bezweckt die Vornahme von Handelsgeschäften aller Art, sowie Kauf, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Sie kann sich ferner an andern Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Dezember 1954. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Franken 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat sind Hans Doebeli-Stalder und Hermann Tanner-Engel ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Verwaltungsrat gewählt Dr. Werner Eulau, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Marktplatz 18.

28. März 1955.

Spiral Werkzeuge und Maschinen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1954, Seite 168). In der Generalversammlung vom 21. März 1955 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

29. März 1955. Nähmaschinen.

Walter Weidel, in Basel, Handel mit Nähmaschinen usw. (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1949, Seite 2521). Neues Domizil: Klingentalstrasse 83. Der Inhaber wohnt nun in Riehen.

29. März 1955. Leder.

Kromer & Kaiser, in Basel. Karl Kromer-Wissmann, von und in Basel, und Philipp Kaiser-Becker, deutscher Staatsangehöriger, in Langendorf, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Fabrikation, Kauf und Verkauf von Leder aller Art sowie von verwandten Artikeln. Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen. Naucnstrasse 1.

29. März 1955. Obst, Gemüse.

G. Strahm, in Basel. Handel mit Obst und Gemüse (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1948, Seite 2183). Neues Domizil: Drahtzugstrasse 62.

30. März 1955. Tonaufnahmestudio.

Max Lussi, in Basel, Tonaufnahmestudio usw. (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1952, Seite 2699). Neues Domizil: Leimenstrasse 76.

30. März 1955. Immobilien, Beteiligungen usw.

Gensa A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. März 1955 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligung an und Finanzierung von solchen und ähnlichen Geschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Dr. Adelbert Eckstein, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gerbergasse 26.

30. März 1955. Holz, Kohlen usw.

F. Haefele, in Basel, Holz- und Kohlenhandlung usw. (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2956). Der Inhaber nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Handel mit Heizölen. Neues Domizil: Weiherweg 92.

30. März 1955, Obst usw.

Walter Schweighauser-Obert, in Basel, Handel mit Obst usw. (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1944, Seite 276). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. März 1955. Viehhandel, Textilien.

Paul Dreyfuss, in Basel, Viehhandel und Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1945, Seite 303). Neues Domizil: Eulerstrasse 66.

30. März 1955. Patente usw.

Karl Huber, in Basel, Verwertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1948, Seite 462). Der Inhaber heisst nun Karl Friedrich Huber-Göhler. Neues Domizil: Missionsstrasse 15a.

30. März 1955. Damenmodeartikel.

Caprice, Oscar Renz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oscar Renz-Abegg, von Ettingen, in Basel. Handel mit Damenmodeartikeln. Freie Strasse Nr. 2 a.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

28. März 1955.

Christlichsoziale Wohnbaugenossenschaft Schaffhausen, in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. März 1955 eine Genossenschaft. Sie bezweckt ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen und damit der Wohnungsnot im allgemeinen zu begegnen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Sekretär, dem Kassier, und kann um einen bis zwei Beisitzer erweitert werden. Der Präsident, der Sekretär und der Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Georg Kubli, von Netstal (Glarus), in Herblingen; Sekretär: Otto Rösli, von Pfaffnau (Luzern), in Schaffhausen; Kassier: Eduard Schmocker, von Grindelwald (Bern), in Schaffhausen. Geschäftsdomizil: Hintersteig 23 (beim Sekretär).

31. März 1955.

Witwen- und Waisenkasse für Aerzte und Apotheker des Kantons Schaffhausen, in Schaffhausen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1953, Seite 1607). Diese Genossenschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Braunwald (Glarus) (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1955, Seite 760) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

Appenzell A.-Rh. — Appenzello Rh. ext. — Appenzello est.

30. März 1955.

Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Zweigniederlassung in Waldstatt. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen», in St. Gallen, welche den Betrieb eines Installations- und Verkaufsgeschäftes für sanitäre und elektrische Zwecke zum Gegenstand hat und seit 5. Dezember 1931 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen ist (letzte

Publikation im SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1954, Seite 727), in Waldstatt eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Anna Richi-Utiger, von Bern und Flaach, in St. Gallen, Präsidentin des Verwaltungsrates, und Ernst Richi, von Bern und Flaach, in Horgen, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie mit Einzelprokura durch Hans Brunner, von Adelboden, in St. Gallen. Geschäftslokal: Stoss 136.

31. März 1955. Textilien usw.

A.G. vorm. Gebrüder Tobler & Co. (S.A. ci-devant Tobler Frères & Co.) (Tobler Brothers & Co. Succrs. Ltd.), in Teufen, Handel mit Textilwaren, Fabrikation von Stickereien und Taschentüchern (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1948, Seite 819). Karl Tobler-Fenkart ist als Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Oscar Tobler-Lutz, von und in Teufen (Appenzell A.-Rh.). Präsident ist das bisherige Mitglied Johannes Heierle. Beide führen Einzelunterschrift. Die an Alwine Alder-Brugger erteilte Prokura ist erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

31. März 1955. Gasthaus, Traiteur.

A. Büchi-Rickenbach, in Chur, Gasthaus «Zur Eiche» und Traiteurgeschäft (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1951, Seite 2576). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers erloschen.

31. März 1955.

Darlehenskasse Medel (Lucmagn), in Curaglia, Gemeinde Medel (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1947, Seite 1073). Die Unterschrift von Josef Lutz ist erloschen. Es wurden gewählt: Alexander Venzin (bisher Aktuar) als Präsident, und neu Johann Bapt. Lutz, von Medel, in Curaglia, Gemeinde Medel, als Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zu zweien.

31. März 1955.

Brückenwaage-Genossenschaft Maienfeld, in Maienfeld (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1948, Seite 1611). Die Unterschriften von Andrea von Gugelberg und Hans Zindel sind erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: Paul Tanner-Stocker, als Kassier/Aktuar, und Hans Zindel, jun., als Beisitzer, beide von und in Maienfeld. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Vorstandsmitglied.

Aargau — Argovie — Argovia

Nachtrag.

Merz & Co. A.-G., in Aarau, Fabrikation und Verkauf von Zuckerwaren, chemisch-pharmazeutischen Artikeln, Nährmitteln usw. (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1955, Seite 820). Das neue Verwaltungsratsmitglied Dr. Walter Heuberger wohnt in Aarau.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Berichtigung.

Käsereigesellschaft Steinebrunn, in Steinebrunn-Egnach lautet die im SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1955 auf Seite 855 publizierte Genossenschaft richtig.

30. März 1955. Trikots.

Zingg, Blickle & Co., in Kreuzlingen, Trikotfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1954, Seite 2372). Die Prokura von Fritz Schrepfer ist erloschen.

30. März 1955.

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Agentur Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1952, Seite 1068), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Rudolf von Schulthess Rechberg ist erloschen.

30. März 1955.

Buchdruckerei Weinfelden A.G., in Weinfelden (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1949, Seite 2234). Die Unterschrift des bisherigen Direktors Rudolf Mühlemann ist erloschen. Lebrecht Edelmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

31. März 1955. Zahnräder, mechanische Werkstätte.

W. Humbel & Söhne, in Kradolf, Zahnradfabrikation und mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1950, Seite 1221). Die Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1954 an die «W. Humbel & Söhne A.G.», in Kradolf, erloschen.

31. März 1955. Zahnräder usw.

W. Humbel & Söhne A.G., in Kradolf. Unter dieser Firma besteht gemäss Errichtungsakt vom 21. März 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen und Maschinenteilen aller Art, insbesondere Zahnrädern. Die Gesellschaft kann einschlägige Lizenzen und Vertretungen übernehmen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 durch Sacheinlage voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1955 Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «W. Humbel & Söhne», in Kradolf, gemäss Uebernahmevertrag vom 14. März 1955 und Bilanz per 31. Dezember 1954, wonach die Aktiven Fr. 408 303.20 und die Passiven Fr. 116 974.50 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 291 328.70. Dieser wird beglichen durch Uebergabe von 200 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 91 328.70 in Kontokorrent. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an sie auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Wilhelm Humbel, sen., von Untersiggenthal, in Kradolf; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Wilhelm Humbel, jun., Paul Humbel und Josef Humbel, alle von Untersiggenthal, in Kradolf.

31. März 1955.

ESCO H. Hess & Co. A.G. Kleiderfabrik Amriswil, in Amriswil (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1951, Seite 1056). Der Verwaltungsrat hat an Paul Bosshardt, von Turbenthal, in Amriswil, Kollektivprokura erteilt.

31. März 1955. Bauunternehmung.

Billeter & Co., in Sulgen, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1945, Seite 903). Der Kommanditär Ulrich Peter ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Seine Kommandite von Fr. 10 000 sowie seine Prokura sind erloschen. Die Kommanditärin Hedwig Isler-Engler führt nun Einzelprokura.

31. März 1955.

Schuhhaus Cardinal L. Scheuzger, in Romanshorn, Schuhgeschäft (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 420). Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Schuhhaus Cardinal L. & E. Scheuzger», in Romanshorn, erloschen.

31. März 1955.

Schuhhaus Cardinal L. & E. Scheuzger, in Romanshorn. Unter dieser Firma sind Lena und Elsa Scheuzger, beide von Staffelbach (Aargau), in Romanshorn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Schuhhaus Cardinal L. Scheuzger», in Romanshorn, am 1. März 1955 ihren Anfang nahm. Schuhgeschäft. Rütistrasse 1.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

28 marzo 1955. Attrezzature per la zootecnica, ecc.

Safiz S.A., in Giubiasco. Con atto pubblico e statuti del 25 marzo 1955 è stata costituita, sotto la predetta ragione sociale, una società anonima avente per scopo la fabbricazione di attrezzature razionali e di impianti interessanti la zootecnica: attrezzature per stalle, scuderia, porcili, obili, conigliere, apiari, rimorchi e carri agricoli, strumenti ed attrezzi per veterinaria, accessori per zootecnica. Il capitale sociale è di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione, composto da tre a cinque membri, attualmente da tre nelle persone di: Bernardo Caverzasio, fu Achille, da Coldrerio, in Mendrisio, presidente; Carlo Viscardi, fu Giovanni, da S. Vittore (Grigioni), in Lugano, e Francesco Orioli, fu Battista, d'Italia, in Milano, membri. La società è vincolata dalla firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione. Recapito: presso studio avv. Libero Olgiati.

Ufficio di Locarno

29 marzo 1955.

Società Elettrica Sopracenerina, in Locarno, società anonima (FUSC. dell'8 luglio 1954, N° 156, pagina 1776). Nella sua assemblea generale ordinaria del 28 marzo 1955 e con atto pubblico di stessa data, la società ha deciso l'aumento del proprio capitale sociale da 5 000 000 fr. a 6 000 000 fr. mediante l'emissione di 4000 nuove azioni al portatore da 250 fr. cadauna, interamente liberate. In tal senso è stato modificato l'art. 4 dello statuto. Il capitale sociale è attualmente di 6 000 000 fr., suddiviso in 24 000 azioni al portatore di 250 fr. cadauna, interamente liberate.

Distretto di Mendrisio

30 marzo 1955. Prodotti chimici, petroliferi, ecc.

Compagnia Petroli S.A. COMEPSA (Compagnie du Pétrole S.A. COMEPSA), in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo il commercio, l'importazione, l'esportazione e affari di transito di prodotti chimici, petroliferi, idrocarburi, olii e grassi minerali; la partecipazione a imprese simili, sia in Svizzera che all'estero. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 24 marzo 1955. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di uno o più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Bruno Hildemann di Oscar, da ed in Chiasso, il quale impegna la società con firma individuale. Recapito: via Emilio Bossi 2.

30 marzo 1955.

Cassa Rurale di Balerna, in Balerna, società cooperativa (FUSC. del 2 ottobre 1952, N° 221, pagina 2424). Don Alfonso Pessina fu Giovanni, da Ligornetto, in Balerna, è stato nominato vicepresidente della direzione in sostituzione di Riccardo Morganti, decesso. La firma collettiva a due del presidente, del vicepresidente e del segretario vincola la società. La firma di Riccardo Morganti è estinta.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

29 mars 1955.

Compagnie du chemin de fer électrique Aigle—Sépey—Diablerets (Ormont-Dessus), à Aigle, société anonyme (FOSC. du 23 février 1954, page 490). Charles Sollberger, de Willadingen (Berne), à Lausanne, a été nommé administrateur sans signature, en remplacement de Paul Chaudet.

Bureau de Lausanne

29 mars 1955. Immeubles.

Fleur des Champs A, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur location et revente. Son premier objet est l'achat d'immeubles sis au lieu dit «Aux Mayoresses», à Lausanne, d'une surface de 1621 m², portant le numéro ad hoc 6 d'un plan du 18 février 1955 à détacher du N° 1 du plan folio 216. Le prix de ce terrain, y compris la cession des droits d'un tiers, est de 84 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Quinto Ramella, d'Italie, président; Edouard Kellenberger, de Walzenhausen, et André Enzen, de Neuchâtel et Berne, tous à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président Quinto Ramella ou par la signature individuelle de Franco Ramella, d'Italie, à Lausanne, auquel procuration individuelle avec pouvoir d'acheter, vendre et hypothéquer tous immeubles est conférée. Bureau: avenue de la Gare 29 (chez Q. Ramella & fils S.A.).

29 mars 1955. Immeubles.

Fleur des Champs B, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur location et revente. Son premier objet est l'achat d'immeubles sis au lieu dit «Les Mayoresses», à Lausanne, d'une surface de 1277 m² portant les N^os^ ad hoc 7 et 8 d'un plan du 18 février 1955, à détacher des N°s 1 et 2 du plan folio 216. Le prix de ce terrain, y compris la cession des droits d'un tiers, est de 28 500 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées.

Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Quinto Ramella, d'Italie, président; Edouard Kellenberger, de Walzenhausen, et André Enzen, de Neuchâtel et Berne, tous à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président Quinto Ramella ou par la signature de Franco Ramella, d'Italie, à Lausanne, auquel procuration individuelle avec pouvoir d'acheter, vendre et hypothéquer tous immeubles est conférée. Bureau: avenue de la Gare 29 (chez Q. Ramella & fils S.A.).

29 mars 1955. Immeubles.

Fleur des Champs C, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur location et revente. Son premier objet est l'achat d'immeubles, sis au lieu dit «Les Mayoresses», à Lausanne, d'une surface de 1874 m², portant le N° ad hoc 9 d'un plan du 18 février 1955, à détacher du N° 1 du plan folio 216. Le prix de ce terrain, y compris la cession des droits d'un tiers, est de 84 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Quinto Ramella, d'Italie, président; Edouard Kellenberger, de Walzenhausen, et André Enzen, de Neuchâtel et Berne, tous à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président Quinto Ramella ou par la signature de Franco Ramella, d'Italie, à Lausanne, auquel procuration individuelle, avec pouvoir d'acheter, vendre et hypothéquer tous immeubles, est conférée. Bureau: avenue de la Gare 29 (chez Q. Ramella & fils S.A.).

29 mars 1955. Immeubles.

Fleur des Champs D, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur location et revente. Son premier objet est l'achat d'immeubles sis au lieu dit «Les Mayoresses», à Lausanne, d'une surface de 1476 m², portant les N^os^ ad hoc 10 et 11, d'un plan du 18 février 1955, à détacher des N°s 1 et 2 du plan folio 216. Le prix de ce terrain, y compris la cession des droits d'un tiers, est de 28 500 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Quinto Ramella, d'Italie, président; Edouard Kellenberger, de Walzenhausen, et André Enzen, de Neuchâtel et Berne, tous à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président Quinto Ramella ou par la signature de Franco Ramella, d'Italie, à Lausanne, auquel procuration individuelle, avec pouvoir d'acheter, vendre et hypothéquer tous immeubles, est conférée. Bureau: avenue de la Gare 29 (chez Q. Ramella & fils S.A.).

29 mars 1955. Immeubles, zinguerie.

Georges Mader S.A., à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 28 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, pour le prix de 61 000 fr., d'une parcelle de terrain de 2440 m², propriété de la commune de Renens, sise au chemin du Chêne, à Renens, et la construction sur cette parcelle d'un bâtiment industriel destiné à l'exploitation d'une zinguerie. Le capital est de 150 000 fr., divisé en 150 actions nominatives de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 60 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Mader, de Neuenegg, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Alfred Masmejan, de et à Lausanne. Siège légal: à Renens, rue de Lausanne 3 (chez le notaire A. Rnedi). Bureau: à Lausanne, rue du Lac 12 (chez l'administrateur).

29 mars 1955. Café.

J. Quennoz, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean Quennoz, allié Pelland, de Conthey (Valais), à Lausanne. Exploitation du «Café des Bosquets». Avenue d'Echallens 54.

29 mars 1955.

Société immobilière Roselyne, à Pully, société anonyme (FOSC. du 8 avril 1953, page 814). Le capital est actuellement entièrement libéré par compensation totale de créance. La signature de l'administrateur Ami Ducret, démissionnaire, est radiée. Jean Christen, d'Affoltern (Berne), à Montana (Valais), est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: chemin des Ecureuils (dans les locaux de la société).

29 mars 1955. Café-brasserie.

Mme Ed. Basset, à Lausanne, café-brasserie «La Channe Valaisanne» (FOSC. du 2 décembre 1948, page 3260). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

29 mars 1955. Café-brasserie.

J. Savoy, à Lausanne. Le chef de la maison est Jeanne Savoy, de Bagnes (Valais), à Lausanne. Café-brasserie, à l'enseigne: «La Channe Valaisanne». Rue de la Borde 1.

29 mars 1955. Restaurant.

E. Borloz, à Pully, café-restaurant, à l'enseigne: «Café des Tramways» (FOSC. du 12 novembre 1948, page 3071). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 mars 1955. Immeubles.

Valency-Glycines A. S.A., à Lausanne. La signature de l'administrateur Elie Quinzani, démissionnaire, est radiée. Georges Dentan, de Lutry, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: chemin de Boston 11 (chez l'administrateur).

30 mars 1955. Immeubles.

Claire Vue A, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 28 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, leur construction et aménagement, leur exploitation, location, revente. Son premier objet est l'achat d'immeubles sis au lieu dit «Aux Mayoresses», à Lausanne, d'une surface de 1731 m², portant le N° ad hoc 1 d'un plan du 18 février 1955, à détacher du N° 1 du plan folio 216. Le prix de ce terrain, y compris la cession des droits d'un tiers, est de 108 000 fr. Le capital est de 91 000 fr., divisé en 91 actions au porteur de 1000, libérées jusqu'à concurrence de 21 000 fr. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Michel Gremaud, d'Estavayer-le-Lac, président; Edouard Kellenberger, de Walzenhausen, et Ferdinand Vuille, de Tramelan; tous à Lausanne. Bureau: rue Centrale 5 (chez le notaire Ed. Braun).

30 mars 1955. Immeubles.

Claire Vue B, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 28 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, leur construction et aménagement, exploitation, location, revente. Son premier objet est l'achat d'immeubles au lieu dit «Aux Mayoresses», à Lausanne, d'une surface de 1188 m², portant les N^os^ ad hoc 2, 3, 4 et 5 d'un plan du 18 février 1955, à détacher des N°s 1, 2c, 2d, 2e du plan folio 216, au prix de 22 500 fr., y compris la cession des droits d'un tiers. Le capital est de 56 000 fr., divisé en 56 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 21 000 fr. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Michel Gremaud, d'Estavayer-le-Lac, président; Edouard Kellenberger, de Walzenhausen, et Ferdinand Vuille, de Tramelan; tous à Lausanne. Bureau: rue Centrale 5 (chez le notaire Ed. Braun).

30 mars 1955. Immeubles.

Claire Vue C, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 28 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, leur construction, aménagement, exploitation, location, revente. Son premier objet est l'achat d'immeubles sis au lieu dit «Aux Mayoresses», à Lausanne, d'une surface de 2215 m², portant le N° ad hoc 1 d'un plan du 18 février 1955, à détacher du N° 1 du plan folio 216, au prix de 71 000 fr., y compris la cession des droits d'un tiers. Le capital est de 81 000 fr., divisé en 81 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 21 000 fr. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Michel Gremaud, d'Estavayer-le-Lac, président; Edouard Kellenberger, de Walzenhausen, et Ferdinand Vuille, de Tramelan; tous à Lausanne. Bureau: rue Centrale 5 (chez le notaire Ed. Braun).

30 mars 1955. Immeubles.

Claire Vue D, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 28 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, leur construction et aménagement, exploitation, location, revente. Son premier objet est l'achat d'immeubles sis au lieu dit «Aux Mayoresses», à Lausanne, d'une surface de 1851 m², portant les N^os^ ad hoc 13 et 14 d'un plan du 18 février 1955, à détacher des N°s 1 et 2e du plan folio 216. Le prix de ce terrain, y compris la cession des droits d'un tiers, est de 20 500 fr. Le capital est de 56 000 fr., divisé en 56 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 21 000 fr. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Michel Gremaud, d'Estavayer-le-Lac, président; Edouard Kellenberger, de Walzenhausen, et Ferdinand Vuille, de Tramelan; tous à Lausanne. Bureau: rue Centrale 5 (chez le notaire Ed. Braun).

30 mars 1955. Produits de beauté.

Mme Marcelle Burry, à Lausanne. Le chef de la maison est Marcelle Burry, née Cordey, femme autorisée de Arnold Burry, d'Alterswil et Guin (Fribourg), les deux à Lausanne. Fabrication et commerce de produits de beauté, marque «Fioriderm». Avenue Cecil 5.

30 mars 1955. Immeubles, etc.

Marc Chapuis, à Lausanne, agence immobilière, etc. (FOSC. du 6 février 1951, page 325). La raison est radiée pour cause d'association.

30 mars 1955.

Agence Immobilière Marc Chapuis et Ed. Tannaz, à Lausanne. Marc Chapuis, allié Bourlhonne, de Romanel sur Lausanne, à Prilly, et Edmond Tannaz, allié Hänggi, de Champmartin, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1er avril 1955. Procuration collective est conférée à Henri Golay, du Chenit, à Lausanne, en qualité de sous-directeur, et René Oelklaus, de Rolle, à Lausanne. Achat, vente et gérance d'immeubles et toutes opérations se rattachant à cette branche d'activité. Grand Chêne 2.

30 mars 1955. Vins.

Samuel Martin, à Lausanne, vins en gros et mi-gros (FOSC. du 18 novembre 1936). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

30 mars 1955. Vins.

Samuel Martin, Successeur Ed. Schlæpfer, à Lausanne. Le chef de la maison est Edwin Schlæpfer, allié Busslinger, de Rehetobel (Appenzell Rh.-ext.), à Lausanne. Commerce de vins en gros et mi-gros, à l'enseigne: «Caves des Tourelles». Avenue de Béthusy 78.

30 mars 1955. Immeubles.

La Chavannette S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 30 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment des immeubles situés rière le territoire de la commune de Chavannes, lieu dit «Champ de la Gare», d'une surface de 3781 m², pour le prix de 226 860 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Jean Francken, de Vich (Vaud), président, et Pierre Schmidt, de Naters (Valais), les deux à Lausanne. Bureau: Galeries Benjamin-Constant 1 (chez les notaires Francken et Sandoz).

31 mars 1955. Constructions, travaux publics, etc.

Dénériaz S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 29 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'entreprise générale de constructions, béton armé, génie civil, routes et tous autres travaux publics; elle pourra ouvrir des succursales et s'intéresser à toutes autres entreprises, industries ou commerces en rapport avec ses propres affaires. Le capital est de 220 000 fr., divisé en 220 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées dont 120 000 fr. en apports et 100 000 fr. en espèces. Il est fait apport à la société, suivant convention et inventaire au 29 mars 1955, d'un matériel d'entrepreneur, machines, mobilier et marchandises, évalué à

120 000 fr. L'apport est accepté pour ce prix et payé par remise de 120 actions de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature individuelle: Gustave Dénériaz, de Sion, à Lausanne, président; Willy Hubacher, de Bâle, à Sion, secrétaire. Bureau: avenue J.-J.-Mercier 2 (dans les locaux de la société).

Bureau de Rolle

30 mars 1955.
Société de laiterie de Rolle, à Rolle, société coopérative (FOSC. du 11 février 1953, N° 33, page 338). Le président est Eugène Roch, de Bougy-Villars, à Rolle (nouveau); secrétaire/caissier: Jean Favre, de Château-d'Oex et d'Ecoteaux, à Bursinel (déjà inscrit en cette qualité). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Frédéric Schick, président, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée.

Bureau de Vevey

30 mars 1955. Laiterie.
F. Groux, à Glion, commune de Montreux-Planches. Le chef de la maison est Fernand-Jean Groux, de Gicz et Novalles, à Glion-Les Planches. Exploitation d'une laiterie sous l'enseigne: «Laiterie de Glion», charcuterie. A Glion-Village.

30 mars 1955. Sable, ballast.
Pouly Transports S.A., à Vevey, transports et déménagements, etc. (FOSC. du 12 janvier 1954, N° 8). La société ajoute à son genre d'affaires le commerce de sable et de ballast. Les statuts ont été modifiés en conséquence, selon décision de l'assemblée générale du 29 mars 1955.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

28 mars 1955.
«Profruits» Fédération des Coopératives Fruitières du Valais, à Sion, société coopérative (FOSC. du 14 mai 1954, page 1246, N° 111). En assemblée générale du 27 février 1955, la société a renouvelé son comité. Le président est Robert Mayor, jusqu'ici vice-président; vice-président: Cyrille Roduit, de et à Fully; secrétaire: Alphonse Pédroni, de et à Saxon. Les signatures de Auguste Berclaz, président, et Victor Rey, secrétaire, sont radiées. La société est engagée par la signature collective du président, du vice-président et du secrétaire. En cette même assemblée, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

Bureau de St-Maurice

30 mars 1955. Fruits, légumes.
Paul Juilland, à Saxon, fruits et légumes en gros (FOSC. du 16 mars 1936, page 652). Le titulaire étant décédé, la raison est radiée.

30 mars 1955. Quincaillerie.
Ludovic Claret, à Saxon, commerce de quincaillerie (FOSC. du 15 août 1946, page 2447). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 mars 1955. Café.
Ida Frioud, à Monthey, exploitation du Café Belvédère (FOSC. du 11 mai 1949, page 1265). La raison est radiée par suite de départ de la titulaire.

30 mars 1955. Café-restaurant, cinéma.
Café-Restaurant Central, C. Grau-Favre, à Monthey, café-restaurant, cinéma Central (FOSC. du 22 février 1944, page 441). La titulaire étant décédée, la raison est radiée.

30 mars 1955. Boulangerie-confiserie-tea-room.
Gaston Monnet, à Monthey, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 27 décembre 1950, page 3327). Le siège de la maison et le domicile du titulaire sont transférés à Martigny-Ville. Le genre de commerce est complété comme suit: boulangerie-pâtisserie, confiserie-tea-room, à l'enseigne «La Riviera».

30 mars 1955. Installations sanitaires; chauffages centraux.
Hélène Cornut-Buttet, à Saxon, exécution de travaux d'installations sanitaires et de chauffages centraux (FOSC. du 5 octobre 1953, page 2362). La raison est radiée par suite de départ de la titulaire.

30 mars 1955. Appareils techniques et fourneaux.
Marc Caloz, à Saxon, commerce et revision d'appareils techniques et de fourneaux (FOSC. du 27 septembre 1943, page 2154). La raison est radiée d'office selon l'article 68, alinéa 1, de l'ORC., par suite de départ du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 mars 1955. Constructions, travaux publics, etc.
Walo Bertschinger A.G., succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 23 mai 1950, N° 118), société anonyme avec siège principal à Zurich. L'assemblée générale du 17 février 1955 a modifié les statuts. La maison porte aussi le nom en langue française: **Walo Bertschinger S.A.** La société a pour but l'exécution de travaux de construction de toute nature, en particulier travaux publics, construction et entretien de routes, constructions d'acqueducs, tunnels et ponts. La société peut s'intéresser à des entreprises de même nature. Elle peut traiter toutes les affaires, aussi immobilières, en rapport avec le but de la société ou qui peuvent lui être utiles. La signature du Dr Hanns Spreng, qui ne fait plus partie du conseil d'administration, est éteinte. Nouvel administrateur avec signature individuelle est le Dr. Fritz Schiller, de Zurich, à Küsnacht (Zurich).

29 mars 1955. Montres, etc.
Altimo S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication de montres ancre, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 28 avril 1949, N° 98). Selon décision de l'autorité de surveillance du 21 janvier 1955 ordonnant la radiation d'office, cette société est dissoute et liquidée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation ne peut encore être opérée.

Genf — Genève — Ginevra

29 mars 1955. Droguerie.
F. Monbaron, à Genève. Chef de la maison: Frédy-Marcel Monbaron, de Tramelan (Berne), à Genève. Exploitation d'une droguerie, à l'enseigne: «Droguerie des Pâquis». Rue des Pâquis 23.

29 mars 1955.
Compagnie des Machines à coudre Singer, société anonyme, à Genève (FOSC. du 8 août 1949, page 2092). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 mars 1955, les statuts ont été modifiés. But: commerce des machines à coudre, leurs accessoires et articles analogues; exploitation en Suisse des brevets «Singer». Conseil d'administration: Milton-C. Lightner, président (inscrit); Edgard Winteler (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé vice-président et directeur, et Joseph Næger, secrétaire, de Bâle, à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs d'Albert Kauffmann, administrateur et directeur, démissionnaire, sont radiés.

29 mars 1955. Participations.
Sopropha S.A., à Genève, participations, etc. (FOSC. du 20 mai 1953, page 1220). Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré. Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 18 mars 1955, les statuts ont été modifiés. Le but est limité à la participation dans des sociétés dont l'activité principale consiste à fabriquer et à vendre des produits chimiques, pharmaceutiques, de droguerie et alimentaires.

29 mars 1955.
Société Immobilière La Rainette, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 mai 1942, page 1009). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 18 mars 1955, les statuts ont été modifiés. But: l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles situés à l'étranger. La société n'a pas d'activité en Suisse, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Domicile: rue Petitot 10 (bureau d'Henri Thiemann).

Società Elettrica Sopracenerina, Locarno

Bilancio al 31 dicembre 1954

approvato dall'assemblea ordinaria degli azionisti del 28 marzo 1955

Attivo

		Fr.	Ct.
Impianti di produzione e concessioni	Fr. 3 678 149.07		
Linee primarie	» 4 339 275.44		
Stazioni trasformatrici	» 6 161 491.43		
Reti secondarie	» 7 591 391.88		
	Fr. 21 770 307.82		
Ammortamenti	» 10 992 675.07	10 777 632	75
Magazzeno		567 976	10
Installazioni in costruzione		533 820	06
Immobili		735 000	—
Contatori		670 796	30
Mobili		1	—
Utensili, attrezzi e istrumenti		1	—
Titoli		1	—
Partecipazioni		100 000	—
Cassa		2 978	27
Chèques postali		34 950	64
Banche		32 900	60
Debitori		101 812	01
Abbonati		1 458 476	13
		15 016 345	86

Passivo

	Fr.	Ct.
Capitale sociale	5 000 000	—
Fondo di riserva generale	615 000	—
Riserva libera	500 000	—
Obbligazioni	4 065 000	—
Mutui	3 000 000	—
Creditori	1 437 247	66
Utile netto	399 098	20
	15 016 345	86

Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1954

Dare

		Fr.	Ct.
Spese generali:			
Imposte, tributi e compensi ai comuni	Fr. 849 099.—		
Diverse	» 789 530.40	1 638 629	40
Spese d'esercizio		501 279	25
Manutenzioni		552 520	98
Interessi su obbligazioni e mutui		223 058	35
Acquisto energia		1 712 520	95
Ammortamenti		839 498	15
Utile netto		399 098	20
		5 866 605	28

Avere

	Fr.	Ct.
Saldo esercizio precedente	63 609	78
Vendita energia e noleggio contatori	5 732 934	—
Affitti	35 955	—
Introiti diversi	21 550	95
Interessi	12 555	55
	5 866 605	28

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 155172. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1954, 18 Uhr.
Gebr. Brun AG. Bauunternehmung, Luzern, Gesegnetmattstrasse 10, **Luzern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ultrafeiner Zement.

Kolloidzement

Nr. 155173. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1954, 20 Uhr.
SOLCO Gesellschaft für chemische Laboratorien AG. (SOLCO Société de laboratoires chimiques S.A.), Zürcherstrasse 11, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. **172607** von Dr. Ivo Beck, Vaduz.

Pharmazeutische Produkte; chemische Produkte für Heilzwecke und Gesundheitspflege; pharmazeutische Drogen; Verbandmaterial; Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel; Desinfektionsmittel; Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke.

AURONTIN

Nr. 155174. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1954, 20 Uhr.
SOLCO Gesellschaft für chemische Laboratorien AG. (SOLCO Société de laboratoires chimiques S.A.), Zürcherstrasse 11, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. **171905** von Dr. Ivo Beck, Vaduz.

Pharmazeutische Produkte; chemische Produkte für Heilzwecke und Gesundheitspflege; pharmazeutische Drogen; Verbandmaterial; Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel; Desinfektionsmittel; Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke.

AURAMIN

Nr. 155175. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1954, 20 Uhr.
SOLCO Gesellschaft für chemische Laboratorien AG. (SOLCO Société de laboratoires chimiques S.A.), Zürcherstrasse 11, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. **171908** von Dr. Ivo Beck, Vaduz.

Pharmazeutische Produkte; chemische Produkte für Heilzwecke und Gesundheitspflege; pharmazeutische Drogen; Verbandmaterial; Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel; Desinfektionsmittel; Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke.

AURILAN

Nr. 155176. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1954, 17 Uhr.
J. Rahm-Huber, Schulgasse 165, **Hallau** (Schaffhausen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Traubensaft, Wein und Getränke aller Art.

RIMUSA

N° 155177. Date de dépôt: 25 février 1955, 17 h.
General American Transportation Corporation, Chicago (Illinois, U.S.A.).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour le dépôt d'un revêtement de nickel sur des organes tels que métaux en feuilles; éléments de machines, tubes, réservoirs et autres organes comportant des surfaces solides susceptibles d'être protégées ou revêtues avec une couche de nickel, ainsi que ces organes eux-mêmes. Surfaces métallisées. Préservatifs contre la rouille. Metaux mi-ouvrés et leurs alliages, chaînes, câbles et fils métalliques non électriques, serrurerie, tuyaux métalliques, coffre-forts et cassettes, clous et vis et autres produits en métal, soit instruments, appareils et ustensiles en métal pour la médecine, l'hygiène, le sauvetage et l'extinction des incendies; membres artificiels en métal, ustensiles de toilette en métal, ustensiles en métal, dispositifs d'étalage en métal, articles et ustensiles de voyage en métal, plaques et enseignes en métal, objets d'art en métal, machines de bureau en métal, meubles et voitures en métal, instruments et appareils de musique en métal, boîtes de montres, appareils, ustensiles et instruments de pesage, de signalisation, de contrôle et de mesure en métal, appareils et instruments pour l'éclairage, le chauffage, la réfrigération, le séchage, la ventilation en métal, installations de distribution d'eau en métal, paratonnerres, armes et munitions, quincaillerie, coutellerie, ustensiles de maison, de cuisine, de cave, de table et de jardin en métal, outils, véhicules.

KANIGEN

Nr. 155178. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1955, 18 Uhr.
Tissage Crin Steinmann S.A., rue des Crêtêts 91/92, **La Chaux-de-Fonds** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Einlagestoffe mit Ziegenhaargarn in der Kettrichtung des Gewebes.

Nr. 155179. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1955, 8 Uhr.
Jakob Hörni, Bachtobelstrasse 26, **Weinfelden** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische, kosmetische, diätetische, pharmazeutische und chemisch-technische Produkte.

HORSAN

Nr. 155180. Hinterlegungsdatum: 12. März 1955, 6 Uhr.
Jakob Hörni, Bachtobelstrasse 26, **Weinfelden** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische, kosmetische, diätetische, pharmazeutische und chemisch-technische Produkte.

Der Kräuter-Leni Rat:

Nr. 155181. Hinterlegungsdatum: 12. März 1955, 6 Uhr.
Jakob Hörni, Bachtobelstrasse 26, **Weinfelden** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische, kosmetische, diätetische, pharmazeutische und chemisch-technische Produkte.

Nr. 155182. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1955, 20 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schnellverbände.

Nr. 155183. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1955, 18 Uhr.
Oskar Steffen & Cie., Wollhusen (Luzern, Schweiz). — Fabrikmarke.

Schrankpapier.

Cera-Ideal

N° 155184. Date de dépôt: 25 février 1955, 11 h.
Leo Tannaz, Casa alla Riva, San Nazzaro (Tessin, Suisse).
Marque de commerce.

Montres et réveils.

ONLOG

N° 155185. Date de dépôt: 24 février 1955, 18 h.
Maison Linéart, Montchoisi 13, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Dessins, plans, décors, étalages, vitrines, enseignes et stands, soit toutes créations publicitaires.

Nr. 155186. Hinterlegungsdatum: 1. März 1955, 18 Uhr.
J. & P. Coats, Limited, Paisley (Schottland, Grossbritannien).
Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **85595**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1955 an.

Textilfasern, Garne und Zwirne aller Art, speziell aus Baumwolle, Wolle, Flachs, Leinen, Hanf, Jute, Ramie, Seide, Kunstseide und Kunstfasern sowie daraus hergestellte Waren.

Dorcas.

Nr. 155187. Hinterlegungsdatum: 1. März 1955, 18 Uhr.
J. & P. Coats, Limited, Paisley (Schottland, Grossbritannien).
Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **85596**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1955 an.

Textilfasern, Garne und Zwirne aller Art, speziell aus Baumwolle, Wolle, Flachs, Leinen, Hanf, Jute, Ramie, Seide, Kunstseide und Kunstfasern sowie daraus hergestellte Waren.

Nr. 155188. Hinterlegungsdatum: 1. März 1955, 18 Uhr.
J. & P. Coats, Limited, Paisley (Schottland, Grossbritannien).
Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **85667**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1955 an.

Textilfasern, Garne und Zwirne aller Art, speziell aus Baumwolle, Wolle, Flachs, Leinen, Hanf, Jute, Ramie, Seide, Kunstseide und Kunstfasern sowie daraus hergestellte Waren.

Nr. 155189. Hinterlegungsdatum: 1. März 1955, 18 Uhr.
J. & P. Coats, Limited, Paisley (Schottland, Grossbritannien).
Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **85861**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1955 an.

Textilfasern, Garne und Zwirne aller Art, speziell aus Baumwolle, Wolle, Flachs, Leinen, Hanf, Jute, Ramie, Seide, Kunstseide und Kunstfasern sowie daraus hergestellte Waren.

N° 155190. Date de dépôt: 8 mars 1955, 6 h.
Zodiac S.A., Bellevue 25, **Le Locle** (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres bracelets, pendulettes, horlogerie en tous genres.

Powergraphic

N° 155191. Date de dépôt: 11 mars 1955, 11 h.
Tavannes Watch Co., Tavannes (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres et tous objets servant à la publicité et à l'emballage des dits articles.

CYMA
Navy Star

Nr. 155192. Hinterlegungsdatum: 12. März 1955, 12 Uhr.
Mineralquelle Eglisau Aktiengesellschaft, Untergasse, **Eglisau** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85612**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1955 an.

Mineralwasser und andere alkoholfreie Getränke.

MIRA

Nr. 155193. Hinterlegungsdatum: 14. März 1955, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **85089**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1955 an.

Textilstoffe tierischer, pflanzlicher und synthetischer Herkunft.

CAPRISIS

Nr. 155194. Hinterlegungsdatum: 14. März 1955, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **85090**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1955 an.

Textilstoffe tierischer, pflanzlicher und synthetischer Herkunft.

VIROSIS

Nr. 155195. Hinterlegungsdatum: 14. März 1955, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **85092**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1955 an.

Textilstoffe tierischer, pflanzlicher und synthetischer Herkunft.

LAROSIS

Nr. 155196. Hinterlegungsdatum: 14. März 1955, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **85093**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1955 an.

Textilstoffe tierischer, pflanzlicher und synthetischer Herkunft.

CAPRISEDA

Nr. 155197. Hinterlegungsdatum: 14. März 1955, 18 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **85095**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1955 an.

Textilstoffe tierischer, pflanzlicher und synthetischer Herkunft.

ALVISIS

Nr. 155198. Hinterlegungsdatum: 15. März 1955, 6 Uhr.
Wittenauer & Co., Burgstrasse 82, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **85568** von Wittenauer-Huber, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. März 1955 an.

Ueberhose.

Nr. 155199. Hinterlegungsdatum: 15. März 1955, 20 Uhr. **Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.),** Lichtstrasse 35, **Basel** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85584. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. März 1955 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

BASERGIN

Trasmissione — Uebertragung

Marca N° 146177. — Bruna Beretta, Cassarate (Lugano, Svizzera). — Trasmissione a **Antonio Monti fu Angelo,** via Roma 4, **Cermenate** (Como, Italia). — Registrato il 24 marzo 1955.

Renonciation à la protection des marques internationales N°s 169567 et 172017

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 20 mars 1955, la maison **Société Anonyme dite: Société Européenne de Fils Elastiques, à Paris (France),** titulaire des marques internationales N^os **169567, 172017,** a renoncé à la protection de ces marques en **Suisse.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 24 mars 1955.

Renonciation à la protection des marques internationales N°s 176811, 176812

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 20 mars 1955, la maison **Adolf Joos u. Söhne, Seifenfabrik, à Meimsheim (Allemagne),** titulaire des marques internationales N^os **176811, 176812,** a renoncé à la protection de ces marques en **Suisse.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 24 mars 1955.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Wiederinkraftsetzung

bis zum 30. Juni 1955 der Allgemeinverbindlicherklärung des Zusatzvertrages für die Gemeinde Bern zum Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Coiffeurgewerbe.

Regierungsratsbeschluss vom 4. Februar 1955, durch den Bundesrat genehmigt am 11. März 1955, veröffentlicht im Amtsblatt des Kantons Bern Nr. 24 vom 26. März 1955. (AA. 100)

Direktion der Volkswirtschaft.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Handelsabkommen mit Guatemala

Zwischen der Schweiz und Guatemala wurde am 1. April 1955 in Guatemala-City ein Handelsabkommen unterzeichnet.

Mit diesem Abkommen gewähren sich die beiden Vertragspartner die Meistbegünstigung in Zollfragen. Das Abkommen tritt 10 Tage nach der Unterzeichnung provisorisch in Kraft.

Uebersetzung

Handelsabkommen

zwischen der

Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Republik Guatemala

Abgeschlossen in Guatemala-City am 1. April 1955

Datum des provisorischen Inkrafttretens: 11. April 1955

Die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft und die Regierung der Republik Guatemala, vom Wunsche geleitet, die zwischen den beiden Ländern bestehenden Freundschaftsbande zu festigen und ihre Handelsbeziehungen durch die Anwendung des Grundsatzes der Gleichbehandlung in Form der unbedingt und uneingeschränkt zu gewährenden Behandlung der meistbegünstigten Nation zu fördern, haben vereinbart, das vorliegende Handelsabkommen abzuschliessen; sie haben zu diesem Zwecke als Bevollmächtigte ernannt:

für die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft
Herrn Konsul Robert Fischer,

für die Regierung der Republik Guatemala
Herrn Domingo Goicolea Villacorta,
Minister für auswärtige Angelegenheiten.

Die Genannten haben nach Austausch ihrer in guter und gehöriger Form befundenen Vollmachten die folgenden Klauseln vereinbart:

Art. 1

Die Hohen vertragschliessenden Parteien verpflichten sich gegenseitig, unverzüglich und bedingungslos auf die Erzeugnisse mit Ursprung im oder mit Bestimmung für das Land der andern Vertragspartei alle Vorteile, Vergünstigungen, Privilegien oder Befreiungen zuzugestehen, die gegenwärtig oder inskünftig ähnlichen Erzeugnissen mit Ursprung in einem Drittlande, oder mit Bestimmung für ein solches, gewährt werden. Diese Bestimmung bezieht sich auf:

(1) Zölle, Gebühren und Steuern irgendwelcher Art, welche die Ein- und Ausfuhr belasten;
(2) Abgaben und Gebühren, die auf den internationalen Zahlungen zur Begleichung der Einfuhr und der Ausfuhr erhoben werden; und
(3) die Erhebungsart solcher Abgaben sowie die Formalitäten, welche die Ein- und Ausfuhr berühren.

Art. 2

In Anwendung der Bestimmungen des Artikels 1 hievor werden die in Guatemala eingeführten Erzeugnisse schweizerischen Ursprungs oder schweizerischer Herkunft den niedrigsten Abgaben und Gebühren, die Guatemala gleichartigen Erzeugnissen irgendeines andern Landes gegenwärtig gewährt oder inskünftig gewähren sollte, unterworfen. Waren guatemaltekischen Ursprungs oder guatemaltekischer Herkunft werden bei ihrer Einfuhr in die Schweiz mit den niedrigsten Abgaben und Gebühren belastet, welche die Schweiz gleichartigen Erzeugnissen irgendeines andern Landes gegenwärtig zugesteht oder inskünftig zugestehen sollte.

Art. 3

Die Hohen vertragschliessenden Parteien verpflichten sich, die aus dem Gebiete der andern Partei eingeführten Erzeugnisse auf dem inneren Markte nicht mit andern oder höheren Abgaben, Gebühren und internen Steuern zu belegen, als denjenigen, welche auf Erzeugnissen nationalen Ursprunges gegenwärtig oder inskünftig erhoben werden.

Die Erzeugnisse mit Ursprung im Gebiete der einen der Hohen vertragschliessenden Parteien werden auf dem Gebiete der andern Partei keiner weniger günstigen Behandlung unterworfen werden als die gleichartigen Erzeugnisse eines andern Landes, was die gesetzlichen oder reglementarischen Vorschriften betreffend Kauf, Verkauf, Transport und Verwendung dieser Erzeugnisse anbetrifft.

Art. 4

Die Hohen vertragschliessenden Parteien werden dem Transithandel hinsichtlich aller den Transit betreffenden Abgaben und Steuern, Zahlungen und Formalitäten eine nicht weniger günstige Behandlung angedeihen lassen als sie dem Transithandel von Erzeugnissen eines Drittlandes oder mit Bestimmung für ein solches, gewährt wird.

Art. 5

Die Behandlung der meistbegünstigten Nation findet keine Anwendung auf:

(a) besondere Vorteile, die durch die Hohen vertragschliessenden Parteien zur Erleichterung des Grenzverkehrs zugestanden worden sind;
(b) Vorteile, die durch die vertragschliessenden Parteien andern Staaten bei der Errichtung einer Zollunion oder einer Freihandelszone gewährt worden sind oder in Zukunft gewährt werden;
(c) besondere Vorteile, welche Guatemala den in der «Federacion de Centro America» zusammengeschlossenen Ländern (El Salvador, Honduras, Nicaragua und Costa Rica), welcher es ebenfalls angehört, eingeräumt hat oder in Zukunft einräumen wird.

Art. 6

Die in den Gebieten der Hohen vertragschliessenden Parteien aus sanitarischen Gründen sowie aus Gründen der Sicherheit und der polizeilichen Ordnung legal abwendbaren Kontrollmassnahmen werden durch die Bestimmungen des gegenwärtigen Abkommens nicht berührt.

Art. 7

Die Regierung jeder der Hohen vertragschliessenden Parteien prüft wohlwollend jedes Gesuch, welches ihr unter Berufung auf die Bestimmungen des gegenwärtigen Abkommens von der Regierung der andern Partei unterbreitet werden könnte.

Art. 8

Der Geltungsbereich des vorliegenden Abkommens erstreckt sich auch auf das Fürstentum Liechtenstein, solange dieses mit der Schweiz durch einen Zollanschlussvertrag verbunden bleibt.

Art. 9

Das gegenwärtige Abkommen wird gemäss den verfassungsrechtlichen Bestimmungen der Hohen vertragschliessenden Parteien ratifiziert; die entsprechenden Urkunden werden in Guatemala-City ausgetauscht.

Dieses Abkommen tritt unter Vorbehalt der beidseitigen Ratifikation und des Austausches der entsprechenden Instrumente 10 Tage nach seiner Unterzeichnung provisorisch in Kraft und ist für die Dauer eines Jahres gültig. Wenn bei Ablauf dieser Frist von der einen der Hohen vertragschliessenden Parteien keine Kündigung erfolgt, ist es auf unbestimmte Zeit automatisch als verlängert zu betrachten, und zwar so lange, bis eine der Parteien der andern unter Voranzeige von 3 Monaten den Wunsch zur Kündigung bekannt gibt.

In Würdigung des Vorstehenden unterzeichnen und siegeln die Bevollmächtigten das vorliegende Abkommen in zwei Exemplaren, ausgefertigt in spanischer und französischer Sprache, dessen Texte gleichwertig sind, in Guatemala-City, am 1. April 1955.

Für die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft:	**Für die Regierung der Republik Guatemala:**
(sig.) Robert Fischer	(sig.) Domingo Goicolea Villacorta.

79. 4. 4. 55.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 31. 3. 55.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	6 259 118 791.15	— 1 045 262.70
Devisen — *Disponibilités à l'étranger:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	560 681 201.99	
andere — *autres*	81 346.58	— 3 285 088.40
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*		
Wechsel — Effets de change	85 225 419.75	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions*	200 000.—	+ 1 850 469.35
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	26 926 585.34	+ 5 164 311.02
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	611 200.—	
andere — *autres*	46 026 799.75	— 37 566.05
Korrespondenten im Inland — *Corresp. en Suisse*	22 073 057.40	+ 9 138 730.29
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	26 524 790.59	+ 2 134 918.38
Zusammen — *Total*	7 027 469 192.55	

Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	47 000 000.—	—.—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	5 104 645 650.—	+ 178 528 690.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Giroreechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 272 359 044.97	
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	454 683 661.79	— 165 136 590.69
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	148 780 835.79	+ 827 512.58
Zusammen — *Total*	7 027 469 192.55	

Diskontosatz *Taux d'escompte*	1½ %	seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936*	Lombardzinsfuss *Taux pour avanc.*	2½ %	seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936*

79. 4. 4. 55.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 203 vom 1. April 1955 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Kauf	Kurse gültig am 1. April 1955	Verkauf
8.76	Belgien/Luxemburg	8.79½
63.25	Dänemark	63.50
103.95	Deutschland-West	104.35
1.25⅛	Frankreich	1.25⅞
12.27	Grossbritannien	12.32
115.25	Holland	115.70
61.25	Norwegen	61.50
81.30	Schweden	81.65

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.04	Bulgarien	63.04
1.8868	Finnland	1.9012
14.52¾	Griechenland	14.62⅝
0.69¾	Italien	0.70¼
1.4576	Jugoslawien	1.4576
16.76⅝	Oesterreich	16.87
107.18	Polen	107.18
15.13	Portugal	15.29
71.44	Rumänien	71.44
	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle)	
59.347	Tschechoslowakei	59.702
1.546	Türkei	1.562
36.989	Ungarn	37.523

79. 4. 4. 55.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Lausanne: Association suisse des conductrices militaires, section vaudoise, II 15401. — Burkhalter Alexandre, II 17525. — Caisse-maladie et accidents chrétienne-sociale suisse, comité cantonal vaudois, II 12011. — Caisse de prévoyance de la société suisse des bureaux postaux, II 3758. — Comité d'organisation de l'assemblée annuelle ASFTT, 1955, II 14136. — Cordey-Chanson Edmond, II 1575. — Fête des musiciens suisses, Lausanne 1955, II 18741. — Gandillon Henri et Angèle, M. et Mme, II 15699. — Restaurants de la Fête des vignerons, Vevey, II. Banderet, directeur, II 16761. — Rochat-Charton Henri, II 18746. — Schoz Maxime, II 14491. — Telepressfilm Albert Revel, II 10129. **Lenzburg:** Leuthard Adolf, Bedarfsartikel, VI 6548. **Liebefeld:** Major Beidler F., Kassier GSSO, III 18382. — Renk Jean-Pierre, Postbeamter, III 25352. **Linden b. Oberdiessbach:** Gemeindeschreiberei, III 25336. **Littau:** Musikgesellschaft, VII 16213. **Le Locle:** Musique ouvrière «La Sociale», IVb 2976. **Lugano:** Cattaneo Alberto, XIa 6269. — Convegno musiche ticinesi commissione finanze XIa 6133. — Ferrata Achille, Massagno, XIa 5897. — Frizzoni Edoardo, XIa 4483. — Partito conservatore democratico, XIa 5522. — Sorgesa Waldeck, XIa 3442. — Textil SA., già L. Giuliani, XIa 6460. — Volponi Carlo, rappresentanze, XIa 586. **Luzern:** Bertuzzi Franz, Monteur, VII 4546. — Boesch Hermann, «Herbo»-Produkte, VII 16209. — Greter Berthy, Frl., VII 16228. — Meyer-Steineg Nora, Dr. med., Augenärztin FMH, VII 16226. — Noir-Blanc AG., Luzern, Waschmaschinen, VII 16208. — Peter A., Zahnpraxis, Nachfolger von med. dent. E. Probst, VII 16217. — Robeda-Handels AG., VII 16219. — Schnyder von Wartensee Els, Frau, VII 16221. — Vereinigung für Frieden und Gerechtigkeit, VII 16202. **Madiswil:** «Winterthur» Unfallversicherungs-Gesellschaft, Agentur, III 25322. **Madonna del Piano:** Andino Marco e Fausto, XIa 3716. **Malenfeld:** Christoffel Erich, Ingenieur, X 6892. **Malans** (Graubünden): Götz Hans, Zutaten für Nationalkassen, X 6893. **Mellen:** Klefer Hans, Kaufmann, VII 18713. **Mellingen:** Buchdruckerei und Verlag Lobsiger & Niggeler, VI 1793. **Mendrisio:** Unione Conservatrice, XIa 6157. **Möhlin:** Kienholz Hans, Nähmaschinen, V 26286. **Montreux:** Replex B. Weissbrodt, Plexiglas, CPV, matières plastiques, IIb 3789. **Morges:** Contemporains 1915, Morges et environs, II 16855. **Moudon:** Union des transporteurs professionnels des districts de Moudon et Oron, II 18143. **Münchenstein:** Damenturnverein Münchenstein-Neuewelt, V 23146. **Münchwilen** (Thurgau): Liegenschaftenverwaltung der Metalle und Apparate GmbH., Genf, VIIIa 779. — Schaffhauser J., Schuhhandlung und Reparaturen, VIIIc 3988. **Münsingen:** Handenschild Hans, Garage, III 25335. **Neuchâtel:** Grossenbacher M., Mme, IV 3168. — Guyot Edmond, professeur à la faculté des Sciences Observatoire 54, IV 1662. — Société d'accordéons «Echo du Lac», Neuchâtel-Peseux, IV 5114. — Soroptimist-Club, IV 1059. **Neuewelt:** Plattag AG., V 5955. **Neuhausen am Rheinfall:** Ott Ernst, VIIIa 2374. **Niederdorf** (Basel-Landschaft): Hubschmid Alfred, Dachdeckergeschäft, V 26302. **Nyon:** Genoud Louis et Paul Blondel, arch. dipl. Epul SIA, I 9113. — Service des eaux de Chèserex-Grens-Eysins, I 940. **Oberbelwil** (Solothurn): Borer Leo, Garage, V 26296. **Oberrieden:** Stettler Tobias, Tankreinigungsgeschäft, VIII 48687. **Oberwil** (Basel-Landschaft): Degen Fritz, Schreinerei, V 15469. **Olten:** Boog Hs, Schärfemaschinen-Vertretung, Vb 3668. — Freudiger E. u. P., Elektro-Fachgeschäft, Vb 3667. — Fussballklub Post, Vb 3666. — Schweizerischer Handballausschuss ETV/SFAV, Regional-Komitee Aare, Vb 3658. **Orsières:** Batteuses d'Orsières, Mélroz & Cie, IIc 5314. **Prilly:** Thonney Georges, pépinières de la Rueyre Jouxtens, II 18743. — Weishaupt Werner, conseil en publicité, II 18747. **Ramosch:** Hatecke Ludwig, Metzgerei, X 6891. **Rapperswil** (St. Gallen): Schweizerisches Schachturnier 1955, Schachklub Rapperswil, VIII 30080. **Raron:** Burgener-Salzgeber R., Kaufhaus Turtig, IIc 5342. **Regensdorf:** Fachlehrer-Vereinigung des Schweizerischen Schuhmachermeister-Verbandes, VIII 48709. **Henens** (Vaud): Les Alpes 1 SA., II 18744. **Riehen:** Hulliger Lotte, Frl., V 23245. — Willi-Marasi Ernst Hans, Dr. chem., V 26333. **Roche** (Vaud): Schaefer Robert, laiterie-boucherie, IIb 3307. **Roches** (Berne): Société de tir militaire, IVa 3534. **Rüti** (Glarus): Gemeindekanzlei, IXa 2232. **St. Gallen:** Bleiker P., Dr. med., IX 2878. — Kapuzinerhospiz Heiligkreuz, IX 2552. — Keller Walter, Dr. med., Kinderarzt FMH, IX 14896. — St. Galler Ingenieur- und Architekten-Verein, Generalversammlung, IX 14895. — Tobler Edwin, IX 3195. — Zingg Pius, Käse- und Butterhandlung, IX 7031. — Zuberbühler Walter, kaufmännischer Angestellter, IX 14894. **Saignelégier:** Mayer Jules, propriétaire, IVb 2652. **Sargans:** Evangelische Kirchgemeinde Sargans-Mels, X 6890. **Schaffhausen:** Blaukreuz-Berufsarbeiter der deutschen Schweiz, VIIIa 225. — Huuser Hermann, Motorfahrzeug-Zubehör, VIIIa 309. — Morallsche Aufrüstung, Schaffhauser-Mannschaft, Fr. E. Joss, VIIIa 2122. — Schweizerischer Handball-Ausschuss, Region Schaffhausen, VIIIa 3158. **Schiers:** Sammelaktion 1955 der Evangelischen Lehranstalt Schiers/Samedan, X 150. **Schlieren:** Hör Hilde, Fahrplan- und Propaganda-Verlag, VIII 47903. **Schöfflisdorf:** Eugster-Fux Emille, VIII 48693. **Schönbühl-Urtenen:** Christlichsoziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Urtenen, III 25305. **Sierre:** Horticola, Mines Guignurd et Chappuis, IIc 2890. **Sion:** Croisade eucharistique, secrétariat diocésain, IIc 5337. — Dussex Eugène, installations sanitaires, IIc 5336. — Reichenbach & Germanier, atelier de taplssier, IIc 5343. — Steiger Jean, IIc 5340. **Solothurn:** Wick Rud., Dr. med. dent., Va 3212. **Suneeboz:** Comité de tir du 31e tir de district, IVa 6248. **Spiegel bei Bern:** Baumann-Aellig Theodor, III 25334. **Stans:** Trachtenvereinigung Stans, VII 16207. **Steffisburg-Dorf:** Oberländisches Kleinkaliber-Schützenfest 1955, III 25324. **Tuverne:** Ghezzi Americo macelleria, XIa 1587. **Thun:** Samariter Hilfslehrer-Verein Thun und Umgebung, III 25337. — Schaller Alexander, Bäckerei-Konditorei, III 25339. — Vereinigung ehemaliger Mädchensekundarschülerinnen, III 25333. **Tramelan:** Chatelain & Bracelli, entreprise de gypserie et peinture, IVa 4348. **Uster:** Römisch-katholische Pfarrkirchenstiftung St. Andreas, VIII 4369. **Uzwil:** 27. Ostschweizerischer «Satus»-Kunstturnertag Kreis I, IX 14881. **Vevey:** Borgatta Lucien, gypserie-peinture, IIb 2571. **Villeneuve** (Vaud): Laboratoires pharmaceutiques Moine, IIb 1116. **Volketswil:** Verkehrs- und Verschönerungsverein Volketswil (V. V. V.), VIII 48727. **Wangen bei Olten:** Obst- und Gartenbauverein, Vb 3652. **Wattwil:** Schweizerischer PTT-Geländelauf 1955, IX 14829. **Weinfelden:** Kantonalverband Thurgauischer Pfadfinderinnen, VIIIc 2401. **Wettingen:** Morvillez Maurice, Ingenieur, VI 7261. **Wil** (St. Gallen): Buckstuhl Frau, «Ravit», IX 14897. **Wila:** Rüegg Karl, Auto-Garage Schalchen, VIIIb 3184. **Winterthur:** Abstinenten-Turnverein, Rechnungskonto, VIIIb 2577. — Ammann E., Fahrschule, VIIIb 2483. — Knabenhans Emil, VIIIb 1202. — Ornithologischer Verein Veltheim und Umgebung, VIIIb 1278. — Schwarz & Co., Paul, Bürobedarf en gros, VIIIb 5020. — Schweizerischer Handballausschuss, Regionalkomitee Winterthur, VIIIb 2710. **Zofingen:** Burger-Klaus, Schneiderei, VI 10981. **Zollikon:** Grässlin Max, Auto-Elektro-Werkstätte und Batterie-Service, VIII 48665. — Kommission für Santa Maria i. M. der Kirchenpflege Zollikon, VIII 14725. **Zuchwil:** Niederberger Hermann, Va 4366. **Zug:** Brandenberg-Stöcklin H., Frau, Verwaltung Lorettohöhe, VIII 2438. — Koller Georg, VII 134. — Stadtturnverein, VII 1929. — **Zürich:** Baumann Hans, Reinigung und Bodenbehandlung, VIII 48704. — Berner Kurt, Vertretungen und Handel, VIII 48696. — Bleuler L., Frau, Textilien, VIII 48657. — Brikettwerk Geba AG., VIII 15205. — Bündner-Club Calanda, Zürich, VIII 48692. — Bürkler Arnold, Rechenmaschinen-Mechaniker, VIII 48722. — «Der Morgenstern», Peter Bächler, VIII 18685. — Dreier Albert, «Trevis»-Reisen, VIII 7801. — Flückiger Fritz, Kaufmann, VIII 48728. — Gemeinnütziger Frauenverein Oerlikon, VIII 48711. — Gygi Hermann jun., Vertretungen chemischer Produkte, VIII 48666. — Hänsler Fritz, Milchhandlung, VIII 9923. — Heller Hansruedi, Dr. med., VIII 48681. — Hunziker Karl, Malergeschäft, VIII 18680. — Isler-Riem Ernst, Korrespondent, VIII 48731. — Jodler-Sextett des Turnvereins «Alte Sektion», VIII 10986. — Kleinhänv Albert, Phys. Therapie, VIII 48724. — Kost Josef, Nähmaschinen, VIII 48694. — La Palette, Chemische Kleiderreinigungs- und Färberei GmbH., VIII 48695. — Liegenschaftenverwaltung des Kantons Zürich, VIII 2840. — Meuli Oscar, Kaufmann, VIII 48691. — Meyer Luise, Vertreterin, Propagandistin, VIII 48718. — Morgenbesser Aron, Vertreter, VIII 48968. — Müller Alois, Dekorateur, VIII 48717. — «PTT»-Union», Union Schweizerischer Post-, Telephon- und Telegraphenbeamter, Sektion Zürich Post (Sterbekasse), VIII 9522. — Schmidely Valérien, Filmproduktion, VIII 48697. — Schwarz-Furrer Hans, VIII 48663. — Stecher Edgar, kaufmännischer Angestellter, VIII 48698. — Turifinanz AG., VIII 21577. — Vereinigung des technischen Betriebspersonals der Krankenanstalten, VIII 48682. — Villa Rinaldo, Baugeschäft, VIII 48714. — Wallimann H. B., Industrierohstoffe und Maschinen, VIII 48636. — Wälti Heidi, Frl. (Vormundschaften), VIII 48689. — Weber-Honegger J. Paul, VIII 3652. — Zanoni Fritz, kaufmännischer Angestellter, VIII 14357. — Zinke Federico, Consul a. D., VIII 48705. **Camplone:** Calzaturificio «Vesuvia», Dante Ender, ing., XIa 6459. **Konstanz:** Friese Heinz, Technische Fernschulung, VIII 47111. — Verlag Zahnärztliche Welt GmbH., VIII 47113. **Stuttgart:** Südverlag E. Greiner oHG., VIII 47114. **Watford** (Herts), England: Thomson Paul, Journals & Books in English, III 19503.

Abkommen mit der
Bundesrepublik Deutschland

Alle im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 279/1953 und Nr. 296/1954 veröffentlichten Texte (Orientierung, Handelsabkommen vom 2. Dezember 1954 mit Anlagen A bis D, Zahlungsabkommen vom 10. November 1953 mit Briefwechsel, Protokoll betreffend den Transfer von Zahlungen für Dienstleistungen, Protokoll betreffend den Transfer von im Abkommen über deutsche Auslandsschulden vom 27. Februar 1953 geregelten Forderungen mit Verzeichnis der deutschen Auslandsanleihen und Protokoll über den Transfer der gegenseitigen Zahlungen der Grenzkraftwerke am Rhein) sind in einem Separatabzug von 20 Seiten zusammengefasst worden.

Preis: 60 Rappen, inklusive Spesen.

Versand gegen Voreinzahlung auf **Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen **nicht schriftlich zu bestätigen,** sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Accords avec la
République fédérale d'Allemagne

Tous les textes publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce Nos 280/1953 et 296/1954 (communiqué, accord commercial du 2 décembre 1954 avec annexes A à D, accord de paiement du 10 novembre 1953 avec échange de notes, protocole concernant le transfert de paiements pour prestations de services, protocole concernant le transfert de créances règies par l'accord du 27 février 1953 sur les dettes extérieures allemandes avec liste des emprunts extérieurs allemands et protocole sur le transfert des paiements réciproques des usines hydroélectriques frontières du Rhin) ont été réunis en **un tirage à part de 20 pages. Prix: 60 centimes,** frais compris.

Envoi contre versement préalable au **compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Les actionnaires de

Sogerfico S.A.

26, rue de la Corraterie, à Genève, sont convoqués au siège de la société le 9 mai 1955, à 11 heures, en assemblée générale ordinaire qui statuera sur l'ordre du jour suivant:

1° Approbation des comptes du dernier exercice.
2° Nominations statutaires.
3° Divers.

Les comptes de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur et celui du conseil d'administration sont déposés au siège de la société à la disposition des actionnaires.

Le conseil d'administration.

Société anonyme Joseph Pétermann, Moutier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 29 avril 1955, à 11 h. du matin, dans les bureaux de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège social jusqu'au 28 avril 1955 contre dépôt des titres. Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de vérification sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès ce jour.

Société Immobilière du Château-Royal

ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 18 avril 1955, à 14 h. 30, dans les bureaux de MM. Steinmann et Poncet, régisseurs, Boulevard du Théâtre 6, à Genève.

Ordre du jour:

1° Augmentation du capital social par l'émission d'actions privilégiées.
2° Constatation de la souscription et de la libération des actions nouvelles.
3° Modification des statuts.
4° Propositions individuelles.

Les modifications statutaires proposées seront à la disposition des actionnaires dès le 7 avril 1955 au siège social.

Etablissements SIM S.A., Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 15 avril 1955, à 15 h., au Casino de Morges, 1er étage

Ordre du jour:

1° Lecture et approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2° Rapport du conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs sur l'exercice 1954.
3° Votations sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration et à Messieurs les contrôleurs.
4° Nominations statutaires.

Conformément aux statuts, Messieurs les actionnaires devront déposer au moins 5 jours avant l'assemblée, au siège social ou à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et Morges, les titres dont ils sont porteurs, ou un certificat de dépôt émanant d'une banque, contre lesquels une carte d'admission à l'assemblée leur sera délivrée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social dès le 5 avril 1955.

Morges, le 2 avril 1955. Le conseil d'administration.

HOPAG S.A.

Holding di Partecipazione e di Gestione di brevetti industriali

Avviso di convocazione

Gli azionisti della società sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno di venerdì 15 aprile 1955, alle ore 11, in uno dei locali dell'Albergo Stazione, in Mendrisio, col seguente ordine del giorno:

1° Esame del testo di una Convenzione-transazione tra la Società e le Società seguenti: «REDYNAM, Société Holding des Réducteurs Dynamiques d'Oscillations et Volants-Filtres S.A.», Società svizzera con Sede in Ginevra, via Philippe Plantamour 16, detta «REDYNAM Svizzera»;
«Société Holding des Réducteurs Dynamiques d'Oscillations et Volants-Filtres», Società lussemburghese con Sede in Lussemburgo, Bd Royal 31, detta: «REDYNAM Lussemburgo»;
«Société Holding de Participation et de Gestion de Brevets Industriels», Società lussemburghese, con Sede in Lussemburgo, Bd Royal 2bis, detta: «HOPA Lussemburgo»;
e dei suoi allegati, per metter fine ad ogni controversia o lite tra la nostra Società e le Società REDYNAM.
2° Approvazione della detta Convenzione e nomina per quanto ciò sia necessario di un mandatario incaricato di firmarla.
3° Abbandono dell'azione giudiziaria in corso a Ginevra contro REDYNAM Svizzera.
4° Esame e approvazione del testo della Convenzione-transazione tra la nostra Società e la Società «HOPA Lussemburgo» e dei suoi allegati, detta: «Convenzione II», per metter fine ad ogni controversia o lite tra la nostra Società e «HOPA Lussemburgo», e nomina, per quanto ciò sia necessario, di un mandatario incaricato di firmarla.
5° Provvedimenti da prendere per conseguenza.
6° Vari oggetti.

Mendrisio, 4 aprile 1955. L'amministratore unico.

N.B. 1° Il testo della Convenzione-transazione menzionata al para 1° della presente è fin d'ora alla disposizione degli azionisti presso lo Studio d'Avvocatura Maspoli e Noseda in Chiasso.
2° Per essere autorizzati a votare, gli azionisti (o i loro mandatari) dovranno depositare presso lo Studio di Avvocatura Maspoli e Noseda in Chiasso, al più tardi il giorno precedente l'assemblea generale
— sia: i titoli stessi,
— sia: i certificati rilasciati da una Banca,
— sia: autorizzazioni rilasciate dall'Autorità giudiziaria.
3° Il testo della Convenzione-transazione tra la nostra Società e la Società detta «HOPA Lussemburgo» è fin d'ora alla disposizione degli Azionisti presso lo Studio di Avvocatura Maspoli e Noseda in Chiasso.

«LA GÉNÉRALE», Société immobilière

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le mardi 19 avril 1955, à 11 heures, dans les bureaux de MM. Bernard Naef & Cie, Corraterie 18, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont à demander à MM. Bernard Naef & Cie, ou le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires.

Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich

Einladung zur 48. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 27. April 1955, 17.15 Uhr, im Sitzungszimmer der Fides Treuhand-Vereinigung, Orell-Füssli-Hof, Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichts über das Geschäftsjahr 1954 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht, der Geschäftsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 15. April 1955 im Bureau der Fides Treuhand-Vereinigung zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der Aktien bis zum 26. April 1955 bei der Fides Treuhand-Vereinigung bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Zürich, den 30. März 1955. Der Verwaltungsrat.

BANKAG

Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr

Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 26. April 1955, 17 Uhr, im Direktionszimmer der BANKAG (1. Stock), Bahnhofstrasse 1, Zürich

Traktanden:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1954 und des Berichtes des Verwaltungsrates, ferner des Berichtes der Kontrollstelle sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
2. Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Wahlen.
4. Allgemeine Umfrage.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1954, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Bericht des Verwaltungsrates liegen auf den Bureaux der BANKAG zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhielten persönliche Einladungen mit eingeschriebenem Brief. Jeder Aktionär kann sich durch einen andern Aktionär mit schriftlicher Vollmacht vertreten lassen. Die Zutrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 25. April 1955 ausgegeben.

Zürich, den 1. April 1955. Der Verwaltungsrat.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 22. April 1955, vormittags 11 Uhr,
im Savoy-Hotel Baur en Ville in Zürich

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1954, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und das Direktorium.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl in die Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung für 1954 liegen zusammen mit dem Bericht der Kontrollstelle vom 12. April 1955 an zur Einsicht der Aktionäre in unserem Geschäftslokal in Chippis bereit.

Die Aktionäre können Stimmberechtigungsausweise gegen Deponierung der Aktien am Sitze der Gesellschaft oder bei nachstehend genannten Banken, woselbst die Titel bis nach Abhaltung der Generalversammlung hinterlegt bleiben, bis spätestens 19. April 1955 beziehen. Nach diesem Datum werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Schweiz. Kreditanstalt, Zürich
Schweiz. Bankverein, Basel
Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich
} und deren sämtliche Niederlassungen
Bank Hofmann AG., Zürich
Pictet & Cie., Genf
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne

Chippis, den 25. März 1955. Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft
Der Verwaltungsrat.

DURAND & HUGUENIN AG., BASEL

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 31. März 1955 ist die Dividende ab heute mit Fr. 45.–, abzüglich Coupon- und Verrechnungssteuer = netto Fr. 31.50, am Gesellschaftssitz oder beim Schweizerischen Bankverein, in Basel, gegen Aushändigung des Coupons Nr. 36 auszahlbar.

Basel, den 1. April 1955. Durand & Huguenin AG.

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

Durch Gerichtsurteil

wurde der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121 424.— für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. In einem anderen Fall betrug die Haftpflichtentschädigung für lebenslängliche Invalidität eines Familienvaters sogar rund Fr. 272 201.—. Obige Beträge übersteigen die übliche Versicherungssumme der Motorfahrzeug-Haftpflicht-Policen!

LLOYD'S

decken bei mäßiger Prämie **zusätzlich** zu Ihrer irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

1 Million Franken

Policen sofort greifbar bei

J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz

Bitte Fahrzeug, PS, bisherige Deckungssummen angeben.

Oeffentliches Inventar

Erblasser:

Hermann Niedergesäss-Gittler

geb. 1891, Kaufmann, verstorben am 26. März 1955, wohnhaft gewesen in Basel, Holbeinstrasse 95.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis **2. Mai 1955**, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 2. April 1955. **Erbschaftsamt Basel-Stadt.**

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf Verlassenschaft

Studer-Hefti Hermann

Karl Adolfs sel., geb. 1879, von Thun, pensionierter Oberingenieur, zuletzt wohnhaft gewesen Seematte 554, **Hünibach** (Gemeinde Hilterfingen), früher in Fa. Robert Viktor Neher AG., Aluminiumwalzwerke, Neuhausen am Rheinfall, verstorben am 25. März 1955.

Eingabefrist bis und mit 4. Mai 1955:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim **Regierungsstatthalteramt Thun**;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **F. Christeller in Thun.**

Mussaverwalter: Die Tochter des Erblassers, Fräulein **Erika Studer, Fürsorgerin, Grenchen.**

Thun, den 30. März 1955. **Der Beauftragte:** F. Christeller, Notar.

HERMES

Von Schweizern entwickelt.
Von Schweizern hergestellt.
Von Schweizern zur Weltgeltung gebracht.

PAILLARD
Yverdon und Ste. Croix
Feinmechanik seit 1814

HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG., Zürich, Waisenhausstr. 2
Generalvertretung für die deutsche Schweiz

Kistenfabrik Zug AG., Zug

Wir liefern: Transportkisten für Inland und Export. Gezinkte und verleimte Schreinerkisten. Paletts mit und ohne Aufsteckrahmen. Kleinbehälter.

Fachmännische Beratung. Tel. (042) 4 33 55 und 56.

Ab Lager lieferbar

Kassenschränke

in verschiedenen Größen und Ausführungen. Unverbindliche Offerte durch

Bauer AG, Nordstraße 25, Zürich 35, Tel. (051) 28 40 03.

Suchen Sie ein Depot im Mittelland?

In grösserem Ort im Emmental zu vermieten

200 m² Kellerraum

mit Abladerampe, Warenlift, Tablargestellen. Sehr gut geeignet für Ersatzteillager, Pneulager, Chemikalien usw.; ferner daselbst

400 m² Kellerraum

im Bau begriffen. Wünsche betr. Ausgestaltung könnten in Berücksichtigung gezogen werden. Krananlage, Abladeplatz im Gebäudeinnern. Ideal für Stapelwaren, Maschinen.

Seriöse Interessenten schreiben unter Chiffre Hab 150 an Publicitas Bern.

Foto Copie u. Druck

Zwei unentbehrliche Mitarbeiter

jedes Geschäftsmannes, Beamten, Angestellten, Technikers und Handwerkers, welche mit Ueberzeugung für ihn arbeiten

sind Fotocopie und Fotodruck

Lassen Sie sich durch uns beraten!

Preisliste H. Verlangen Sie **Wir fotokopieren Innert 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.**

Hausamann

Zürich, Bahnhofstr. 91
St. Gallen, Marktgasse 13

fi Automatenstahl

FISCHER & CO.
REINACH 6

Schilder-Fabrik
LOUIS MEYER & CO
Limmatstr. 28 Tel. 42 33 55
ZÜRICH 5

ABRI

ABRI BANK BERN

finanziert ABZAHLUNGS-Verträge rasch und kulant

In der Fachpresse und in Lehrbüchern

über briefliche Werbung lesen Sie immer wieder, daß das Couvert — die Verpackung des Briefes — so wichtig wie der Inhalt selbst ist. Schenken Sie deshalb der Gestaltung des Briefumschlages besondere Beachtung . . . er vermittelt den ersten Eindruck und geht zudem noch regelmäßig durch mehrere Hände. Verlangen Sie unsere Sammlung mustergültiger Couverts.

SCHALLER

Schaller & Co AG
Couvertfabrik
Zürich 5/23
Tel. 051/42 15 42

Für Artikel aus **Plexiglas**

die Spezialfirma

isoplex AG

Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Verifax = Erfolg

«So sauber und praktisch habe ich es mir gar nicht vorgestellt!» So sagen die Besitzer. — Verifax erweckt überall Begeisterung: beim Chef, beim Personal, beim Empfänger der Kopien.

Verifax-Photokopien werden auf gewöhnliches Papier gemacht und bleiben darum weiss. Sie können fast mit geschlossenen Augen kopieren. Urteilen Sie selbst! Unterlagen und Verifax-Vorführapparate sind für Sie bereit.

Verifax ist ein neues Markenerzeugnis der Kodak.

KOPIT
Hermann Köhler

KOPIT AG., BERN
Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate, Engehaldenstrasse 20
Telephon (031) 2 60 06

Ab Lager Zürich äußerst günstig abzugeben

ca. 120 t USA-Anthrazit

zirka 20/45 mm, unt. Heizwert zirka 7000 Kcal, Asche zirka 10 Prozent. Teilsendungen möglich. In Zürich und Umgebung franko Haus.

Kohlen Meyer-Güller AG, Hauptpostfach Zürich 1.

A vendre, pour cause de décès:

cabriolet Mercedes 300

15 115 CV, 5 places, carrosserie beige, intérieur cuir rouge, roulé 22 000 km sans aucun accident.

Offres à **François Thorens, 17, rue du Four, Yverdon. Tél. (021) 26 40 21** (heures de bureau).

Fabriques de montres

gagneront de nouveaux clients en insérant dans le journal juif «MACCABI». Envoi dans tous les pays. Demandez offres et modèle du journal (3 numéros spéciaux de la foire de Bâle) à Maccabi, case postale 51, Bâle 9.

G-W

Wenn höchste Präzision dann nur

SWISS BALLA

Zeichenmaschinen und Zeichentische

GRAB & WILDI AG.

ZÜRICH Seilergraben 59 Tel. 051 24 35 88
URDORF Bahnhofplatz Tel. 051 98 76 67

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

St. Cergue (Jura)

Zu verkaufen für Fr. 58 000.–

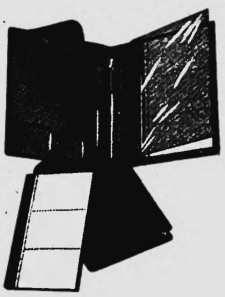
Gebäude mit Lokal

geeignet u. a. für Tea-Room und Wohnung. – Anfragen erbeten an Besitzer, **Case postale 14, Grange-Canal, Genf.**

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf



Dem Herrn eine Brieftasche mit Sparblock

Ein kleines Portefeuille, 10 × 14 cm, aus la schwarzem Safflanleder, mit Ersatzeinlage, ganz schöne Ausführung. Fr. 16.—.

Der Sparblock ist für Kurznotizen zum Abtrennen bequem und praktisch. Ein ganz flotter Geschenkartikel, auf Wunsch zur Ansicht.

Landolt-Arbenz & Co. AG., Zürich, Bahnhofstr. 65